



# BICHUK BULLETIN

## HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB T9C 1H8  
Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370  
Email: [ucveg@telusplanet.net](mailto:ucveg@telusplanet.net)

---

---

April 05, 2026

Vol. 59, No. 14

---

---

*Easter Sunday:*

*The Resurrection of Our Lord, Jesus Christ*

*John 1:1-17*



***Divine Liturgies:***

**Sundays:** 9:00 a.m. (Ukrainian) & 11:15 a.m. (English)

**Monday–Thursday (during Lent):** 8:00 a.m.

**Saturdays:** 5:00 p.m.

**Holy Days of Obligation:** 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

***Baptisms & Funerals:*** By arrangement.

***Marriages:*** By arrangement eight months in advance.

**NOTE:** Marriage preparation course required.

***Confessions:*** 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

***Pastor:*** Fr. Iryney Valyavka, OSBM

***Assistant Pastor:*** Fr. Yosafat Oliynyk, OSBM

***Parish Secretaries (part time):*** Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

<p><b>HOLY TRINITY PARISH OFFICE HOURS (Monday – Friday)</b> 9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:00 p.m.</p>
---

Today, let us keep a Christian Bright Week by making sure there is not one corner of our world where He isn't seen! Let's be wise enough to be like St. John and point away from ourselves and focus everyone's attention on Jesus Christ, the Risen Lord, the Head of the Body, the Image of the unseen God!

On Sunday morning, before the Holy Liturgy, there was a procession in which we participated. It symbolizes the march of myrrh-bearing women to the tomb of Christ.

During Bright Week, we focus all our attention on the Risen Christ. The fast is over, as is the time of weeping and mourning. There is no fast during this Bright Week on Wednesday nor Friday. The whole world rejoices and praises the Lord. All services are held at the Royal Doors, so that everyone can watch the service.

The opened Royal Doors are the image of the Lord's Tomb, from which the Angel rolled away the stone. During the Renewal Week, the Holy Doors leading to the Holy Altar remain opened symbolizing the empty tomb of our Lord and God: "He is not here; for He is Risen, as He said, Come, see the place where the Lord lay" (Mt. 28:6). The open doors symbolize also the rent veil of the Jewish Temple, which was torn apart when Christ died. "Then, behold, the veil of the temple was torn in two from top to bottom" (Mt. 27:51).

Please note: The temple veil or curtain that separated the Most Holy Place from the rest of the temple was a symbol of the separation between God and man. Christ's death opens the way into the presence of God for all people.

Christ's Resurrection is the cornerstone of our faith. The Apostle Paul teaches, "Except Christ be risen, our preaching is in vain, and your faith is also vain" (1 Cor. 15:14).

We wish you all that the joy of the Resurrection of Christ may fill our hearts with unquenchable spiritual light!

**Great and Holy Pascha: The Foundation of Our Faith**

On the desks in the vestibule, there are pamphlets entitled “Great and Holy Pascha: The Foundation of Our Faith” (with a full-colour icon of the Resurrection on the front). They are available for everyone to pick up and take home.

**Reminder: St. Thomas Sunday Reminder:**

Next Sunday, April 12<sup>th</sup>, there will only be ONE Divine Liturgy at **10:00 a.m.**, followed by the annual Sviachene Parish Easter dinner. All parishioners are invited to partake as one Parish Family.

**Parish Office Hours – Holy Week & Bright Week:**

The Parish Office will be closed on Monday, April 6<sup>th</sup> for Holy (Bright) Monday. The Parish Office will reopen on Tue., April 7<sup>th</sup>.



**2025 Tax Receipts:**

All of the remaining 2025 Tax Receipts that were not picked up have been mailed off at the end of February. The Parish Office will answer inquiries made about the tax receipts until April 30<sup>th</sup>.

**Bulletin Announcement Reminder:**

The weekly deadline to submit announcements for the bulletin is on Wednesday at 4:00 p.m. This ensures that there is adequate time to prepare the bulletin for the weekend. Thank you for your consideration in this matter.



## **2026 Graveside Services:**

### **Vegreville: Saturday, April 18<sup>th</sup> & Sunday, April 19<sup>th</sup>**

- 2:00 p.m. Parastas with the blessing of the graves at Riverside Cemetery
- *(In case of inclement weather, they will be at 2:30 p.m. in the church).*
- Please call or come to the Parish Office to register the names you wish to be mentioned during the services.

### **Hilliard Farm: Saturday, April 18 @ 10:00 a.m.**

- Divine Liturgy and Parastas with the blessing of the graves.
- (Including the names from Hilliard Town. Graves in Hilliard Town will be blessed following the service at Hilliard Farm).

### **Chipman: Sunday, April 19 @ 8:30 a.m.**

### **Krakow: Sunday, April 19 @ 11:00 a.m.**

### **Mundare (Cemetery B): Saturday, April 25<sup>th</sup> at 2:00 p.m.**

- (In case of inclement weather, the service will be held at 2:30 pm in the Mundare church).

### **Skaro: Sunday, April 26 @ 10:30 a.m.**

### **Jaroslav: Sunday, April 26 @ 1:30 p.m.**

### **Mundare (Cemetery A): Sat., May 2 & Sun., May 3 – 2 PM**

- (In case of inclement weather, the service will be held at 2:30 pm in the Mundare church).

### **St. Michael: Sunday, May 3<sup>rd</sup> @ 8:30 a.m.**

### **Star: Sunday, May 3<sup>rd</sup> @ 11:00 a.m.**

### **Spas Moskalyk: Sunday, May 10<sup>th</sup> at 2:00 p.m.**

- Parastas with blessing of the graves

### **Delph: Sunday, May 10<sup>th</sup> @ 8:30 a.m.**

### **Limestone: Sunday, May 10<sup>th</sup> @ 11:00 a.m.**

### **New Kiew: Sunday, May 24<sup>th</sup> at 11:30 a.m.**

- Divine Liturgy, followed by dinner, Parastas, and blessing of the graves.

**(More Parastas dates will be published as information is received).**

## **2026 Kalendar Svitlo:**

Three copies of the 2026 *Kalendar Svitlo* are available for \$20.00 at the Parish Office. This book contains the entire liturgical calendar for 2026 and articles on various spiritual topics of Byzantine Catholic life. In continuation of the series to gain a better understanding and practical approach of the Sacraments, the 2026 copy provides an explanation of the Holy Sacraments of **Baptism** and **Confirmation**. It also contains the directory of liturgical clergy in all of Canada, the US, South America, Europe, and Australia.



## **Local Event – Standing Free: From Vegreville to Ukraine**

An evening for Ukraine with Kaitlyn Kruk. Featuring a film screening of *Standing Free* followed by firsthand reflections on living in a country at war and the realities faced by communities across Ukraine.

**Monday, April 6, 2026** at the Vegreville Alliance Church, 4606–55 Ave. Doors open at **6:30 p.m.**



## **Elk Island Catholic Schools Registration:**

2026–2027 School Registration is now open!

**Register online at:** [eics.ab.ca](http://eics.ab.ca)



## *The Holy Father's Prayer Intention for April 2026:*

**For priests in crisis:** Let us pray for priests going through moments of crisis in their vocation, that they may find the accompaniment they need, and that communities may support them with understanding and prayer.

## Ukrainian Food Items for Sale:

To order, please contact the Parish Office by calling 780-632-3433, or email [ucveg@telusplanet.net](mailto:ucveg@telusplanet.net) .

- **Potato & cheddar perohy and potato & cottage perohy**– \$7.00/dozen, packaged in bags of 5-dozen (\$35.00/bag).
- **Sweet holoptsi** – \$30.00/tray, with approximately 4-dozen per tray.
- **Sour holoptsi** – \$35.00/tray, with approximately 4-dozen per tray.
- **For a limited time, Nalesnyke** will be available for \$35.00/tray, with approximately 4-dozen/tray.

**Please remember to bring a bag for your order.**



## Volunteer Corner:

***A special thank you to all volunteers*** who have done the setup and takedown of the support structure and flowers/plants for the Good Friday shroud.

***A huge thank you to all volunteers*** who have assisted with the preparation for and catering of the recent events, such as the perohy & holoptsi making bees, the Perogy Supper, and all other work bees and functions. Thank you for your generosity assisting with these important fundraising opportunities for our parish!

**We thank all volunteers who give their time to assist with various church functions and duties.**

**Thank you to all those** who take care of all other volunteer duties, including but not limited to Altar Care, ushering, lecturing, assisting with liturgies, First Holy Communion preparation class, money counting, etc.

**Everyone's unique talents and contributions are greatly appreciated in the life and functioning of our Parish!**

**Envelope Donation Reminder:**

For all donations given in the collection plate that are not the usual Sunday donation (e.g., Repairs & Maintenance, Candles, Divine Liturgy intentions, Graveside Services, etc.), please clearly make note of this on the outside front of the envelope. This will ensure that your donation is going towards what you would like it to.

**2025 Insurance Donations:**

At the last Provincial Council meeting of the Basilian Fathers, held in November 2025, it was decided that on the occasion of the Jubilee Year of 2025, the Basilian Order would assume the costs for the insurance premiums for 2025. This decision was made in the spirit of offering Basilian Parishes and Institutions in Canada the opportunity for additional resources that are to be used towards its ministry.

As a result, all donations given towards insurance in 2025 (\$6,915.00) will be put towards the 2026 insurance premiums.



**Liturgy Service at Senior's Homes:**

- Thu., April 9<sup>th</sup>:** 10:00 a.m. at **Heritage House**
- Mon., April 20<sup>th</sup>:** *9:00 a.m.* at Homestead Lodge
- Fri., April 24<sup>th</sup>:** 10:00 a.m. at Century Park
- Tue., April 28<sup>th</sup>:** 10:00 a.m. at Vegreville Care Centre
- Thu., April 30<sup>th</sup>:** 10:00 a.m. at Vegreville Manor



**Parish Weekly Donations:**

-	Sunday Offerings - March 01:	\$2,220.00
-	Sunday Offerings - March 08:	\$ 765.00
-	Sunday Offerings - March 15:	\$ 860.00
-	Sunday Offerings - March 22:	\$1,355.00
-	Sunday Offerings - March 29:	<u>\$1,495.00</u>
	<b>March Total Donation:</b>	<b>\$6,695.00</b>

## PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

### **Sunday, April 5: Resurrection of Our Lord, Jesus Christ**

- 7:30 a.m. - **PASCHAL MATINS, DIVINE LITURGY** (bilingual), Myrovannia and Blessing of Paschal Food
- 11:00 a.m. - **DIVINE LITURGY** (English), Myrovannia & Blessing of Paschal Food

### **Monday, April 6: Easter (Bright) Monday**

- 9:00 a.m. - Resurrection Matins, followed by Divine Liturgy
- Parish Office closed.

### **Tuesday, April 7: Easter (Bright) Tuesday**

- 9:00 a.m. - Resurrection Matins, followed by Divine Liturgy

### **Sunday, April 12: St. Thomas Sunday**

- **10:00 a.m.** - Only ONE Divine Liturgy (Bilingual)
- **"Sviachene"** - Parish Easter Dinner in Parish Hall. All Parishioners are invited to participate as one family in this annual event.

### **Saturday, April 18<sup>th</sup>:**

- 2:00 p.m. - **Graveside Services** at Riverside Cemetery. *(In case of inclement weather, they will be at 2:30 p.m. in church).*
- 5:00 p.m. - Divine Liturgy

### **Sunday, April 19<sup>th</sup>:**

- 9:00 a.m. - Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. - Divine Liturgy (English)
- Solemn First Holy Communion at the 11:15 a.m. Divine Liturgy
- 2:00 p.m. - **Graveside Services** at Riverside Cemetery. *(In case of inclement weather, they will be at 2:30 p.m. in church).*

### **Saturday, April 25<sup>th</sup>:**

- 5:00 p.m. - Divine Liturgy

### **Sunday, April 26<sup>th</sup>:**

- 9:00 a.m. - Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. - Divine Liturgy (English)



## Неділя, 5 квітня: Воскресіння Христове

**Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим що в гробах, життя дарував.**

**Третій Антифон:** Хай воскресне Бог і розбіжаться вороги Його, і хай тікають від лица Його ті, що ненавидять Його. **Тропар:** Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим що в гробах, життя дарував.

Як щезає дим, хай вони щезнуть, як від вогню топиться віск. **Тропар:** Христос воскрес із мертвих...

Так нехай погинуть грішники від лица Божого, а праведники нехай звеселяться. **Тропар:** Христос воскрес із мертвих...

**На малім вході:** В церквах благословіть Бога, Господа, ви – з джерел Ізраїлевих. **Тропар:** Христос воскрес із мертвих...

**Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові: і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.**

**Кондак, глас 8:** Хоч і до гробу зійшов ти, Безсмертний,\* то адову зруйнував ти силу\* і воскрес, як переможець, Христе Боже,\* жінкам–мироносицям звістивши: Радуйтеся!\* І мир дарував ти своїм апостолам,\* упалим же подав воскресіння.

**Замість "Святий Боже..":** Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Алилуя.

**Прокімен, глас 8:** Це день, що його створив Господь, \* тож радіймо і веселімся в нім.

**Стих:** Дякуйте Господеві, бо добрий; милосердя Його повіки.

**Прокімен, глас 8:** Це день, що його створив Господь, \* тож радіймо і веселімся в нім.

**Апостол: Діянь Святих Апостолів Читання (1:1–8)**

**Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!**

**Стих:** Ти, воскресиш, змилуєшся над Сіоном.

**Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!**

**Стих:** Господь з неба на землю споглянув.

**Хор:** Алилуя! Алилуя! Алилуя!

**Євангелія:** Від Йоана 1:1–17

**Замість "Достойно..":** Ангел звістив Благодатній: Чиста Діво, радуйся! І знову кажу: Радуйся! Твій Син воскрес на третій день із гробу, і мертвих воскресив. Люди, веселіться! Світіся, світіся,\* новий Єрусалиме!\* Слава бо Господня на тобі засяяла!\* Радій нині і веселися, Сіоне,\* а Ти, чиста Богородице, втішайся\* воскресінням Сина Твого.

**Причасний:** Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Алилуя! Алилуя! Алилуя!

«Христос воскрес...» замінює: «Благословенний Той, Хто гряде...», «Ми побачили світло істинне...», «Нехай сповняться уста наші...», «Благословенне ім'я Господнє.», «Слава Отцю...» під час відпусту.

Наприкінці Літургії тричі співається «Христос воскрес...» з додаванням «І нам дарував життя вічне,\* ми схилиємося перед Його воскресінням на третій день».

Протягом Великоднього періоду, від Великодньої неділі до середи перед Вознесінням, 1-й антифон та приспів для 3-го антифону беруться з «Великдень».

+++++

## Sunday, April 5: Easter Sunday

**Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life.**

**Third Antiphon:** Let God arise, and let His enemies be scattered; let those who hate Him flee from before His face. **Troparion:** Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life.

As smoke vanishes, let them vanish, as wax melts before the fire. **Troparion: Christ is risen from the dead...**

So let sinners perish before the face of God, but let the righteous be glad. **Troparion: Christ is risen from the dead...**

**At the Little Entrance:** In the churches bless God, the Lord from the fountains of Israel. **Troparion: Christ is risen from the dead...**

**Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and for ever and ever. Amen!**

**Kontakion, tone 8:** Though You descended into a tomb, O Immortal One,\* yet You destroyed the power of Hades;\* and You rose as victor, O Christ God,\* calling to the myrrh-bearing women: Rejoice!\* and giving peace to Your apostles:\* You, who grant Resurrection to the fallen.

**Instead of 'Holy God...':** All you, who have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia!

**Prokeimenon, tone 8:** This is the day which the Lord has made;\* let us rejoice and be glad in it.

**Verse:** Give thanks to the Lord, for he is good, his mercy endures forever.

**Prokeimenon, tone 8:** This is the day which the Lord has made;\* let us rejoice and be glad in it.

**Epistle: A reading from the Acts of the Apostles (1:1–8)**

**Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**Verse:** When You rise, You will have compassion on Sion.

**Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**Verse:** The Lord looked down from heaven to earth.

**Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**Gospel: John 1:1-17**

**Instead of 'It is truly right...!':** The angel cried out to the One full of grace:\* O chaste Virgin, rejoice!\* And again I say, rejoice!\* Your Son has risen from the tomb on the third day\* and raised the dead.\* Let all people rejoice!\* Shine, shine, O New Jerusalem,\* for the glory of the Lord has risen upon you!\* Exalt now and be glad, O Sion!\* And you, O chaste Mother of God, take delight\* in the resurrection of your Son.

**Communion Hymn:** Receive the Body of Christ;\* taste the fountain of immortality. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**"Christ is risen..." replaces:** 'Blessed is he who comes...!', 'We have seen the true light...!', 'May our mouths be filled...!', 'Blessed be the name of the Lord.', 'Glory be to the Father...' at the dismissal.

**At the conclusion of the Liturgy, "Christ is risen..." is sung three times, with the addition of "And to us He has granted life eternal;\* we bow down before His resurrection on the third day."**

**During the Easter season, from Easter Sunday to the Wednesday prior to the Ascension, the 1st Antiphon and refrain for the 3rd Antiphon are taken from 'Easter Sunday'.**

